

**การป้องกันรักษาเนื้อไม้ไผ่กิมซุง (*Bambusa beecheyana*) จากการทำลายของ  
ปลวกใต้ดิน *Coptotermes gestroi* (Wasmann) (Isoptera:  
Rhinotermitidae) โดยใช้สารประกอบโบรอน**

**Protecting Kim Sung bamboo wood from *Coptotermes gestroi*  
(Wasmann) (Isoptera: Rhinotermitidae) infestation by using boron  
compounds**

**มานพ ธรสินธุ์<sup>1,3</sup> และ วิกันดา รัตนพันธ์<sup>2,3\*</sup>**

**Manop Tarasin<sup>1,3</sup> and Wigunda Rattanapun<sup>2,3\*</sup>**

<sup>1</sup> คณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอุตสาหกรรม มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี

<sup>1</sup> Faculty of Science and Industrial Technology, Prince of Songkla University, Surat Thani Campus

<sup>2</sup> โครงการจัดตั้งคณะนวัตกรรมเกษตรและประมง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี

<sup>2</sup> Faculty of Innovative Agriculture and Fishery Establishment Project, Prince of Songkla University, Surat Thani Campus

<sup>3</sup> หน่วยวิจัยพืชเศรษฐกิจของจังหวัดสุราษฎร์ธานี มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี

<sup>3</sup> Economic Plant of Surat Thani Province Research Unit, Prince of Songkla University, Surat Thani Campus

\*Corresponding author: wigunda.r@psu.ac.th

**บทคัดย่อ:** การศึกษาประสิทธิภาพของสารประกอบโบรอนในการป้องกันรักษาเนื้อไม้ไผ่กิมซุง (*Bambusa beecheyana*) จากการทำลายจากปลวกใต้ดิน *Coptotermes gestroi* (Wasmann) (Isoptera: Rhinotermitidae) โดยใช้วิธีการอบน้ำยารักษาเนื้อไม้ไผ่กิมซุงด้วยวิธีอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์โดยใช้สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% และวิธีแช่สารประกอบโบรอนระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน จากนั้นนำไปทดสอบกับปลวกใต้ดิน *C. gestroi* โดยทำการทดสอบแบบไม่มีตัวเลือกและมีตัวเลือก มีชุดควบคุมคือชิ้นไม้ที่ไม่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ ผลการทดลองพบว่า ชิ้นไม้ที่ไม่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ด้วยวิธีอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์โดยใช้สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% และวิธีแช่สารประกอบโบรอนระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน มีเปอร์เซ็นต์น้ำหนักไม้ที่หายไปไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ แต่ต่ำกว่าเปอร์เซ็นต์น้ำหนักไม้ที่หายไปของชุดควบคุมอย่างมีนัยสำคัญ ทั้งในการทดสอบแบบไม่มีตัวเลือกและการทดสอบแบบมีตัวเลือก

**คำสำคัญ:** การสูญเสียน้ำหนัก; สารประกอบโบรอน; อัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์

**ABSTRACT:** This study on the potential of boron compounds for protecting Kim Sung bamboo (*Bambusa beecheyana*) wood against *Coptotermes gestroi* (Wasmann) (Isoptera: Rhinotermitidae) infestation used a full-cell method with 1.5 % boron compounds, and soaking for 7 days with 5% boron compounds. The treated wood samples were exposed to *C. gestroi* in non-choice and choice experiments. Wood samples without treatment served as control cases. There was no significant difference in mass loss percentage of bamboo wood between treatments with 1.5% boron by full-cell process and with 5% boron by soaking. The control samples were the most damaged by *C. gestroi* in all non-choice and choice tests.

**Keywords:** mass loss; boron compounds; full-cell process

## บทนำ

ไผ่สามารถใช้ในการอนุรักษ์ดินและน้ำซึ่งไผ่มีรากที่เป็นระบบรากฝอยประสานกันอย่างเหนียวแน่นช่วยยึดติดตามไหล่เขาและริมห้วย ไม้ให้ฟางทะเลาย ดินขุยไผ่มีลักษณะร่วนโปร่งเบา มีความเหมาะสมกับการปลูกพืช การปลูกเป็นแนวกำบังลม ป้องกันและลดความเสียหายจากวาตภัย ลำต้นไผ่ช่วยยึดหน้าดิน และสร้างความอุดมสมบูรณ์ให้แก่หน้าดิน ไผ่โตเร็วโรคแมลงน้อยเหมาะในการปรับปรุงสภาพป่าเสื่อมโทรมสามารถปลูกได้ทุกสภาพภูมิประเทศของไทย (รุ่งนภา และคณะ, 2544)

ไผ่กิมซุงหรือไผ่ตงลิ้มแล้ง (*Bambusa beecheyana*) เป็นไผ่ที่นิยมปลูกเชิงการค้าโดยการนำมาจากประเทศจีน เป็นไผ่ที่มีหน่ออ่อน ไม่มีขนเหมือนไผ่ตงมีรสชาติหวาน สามารถปลูกได้ทุกสภาพพื้นที่ ลำต้นสูงได้กว่า 15 เมตร. ลำต้นเป็นข้อหรือปล้องระหว่างข้อ ยาวประมาณ 30-50 ซม. ลักษณะของข้อเห็นได้ชัดเจน สีของลำไผ่ตงลิ้มแล้งเขียวเข้มเป็นมันไม่มีขน เนื้อในลำต้นจะตันหรือเกือบตันอาจมีรูเล็กๆ ไม่กลวงเหมือนลำไผ่ทั่วไป (ศูนย์ปฏิบัติการพืชเศรษฐกิจ, 2562; สุทัศน์ และณัฐกร , 2562) ด้วยเหตุนี้ นอกจากหน่อไม้แล้ว ไผ่กิมซุงยังมีคุณค่าทางเศรษฐกิจ นำมาใช้ทำเฟอร์นิเจอร์ บ้านไม้ไผ่ และศาลาเอนกประสงค์ แต่สิ่งก่อสร้างที่ทำจากไม้ไผ่ มักประสบปัญหาจากการทำลายของปลวก เช่น ปลวกใต้ดิน *Coptotermes gestroi* (Wasmann) (Isoptera: Rhinotermitidae) ซึ่งมีการแพร่ระบาดในเขตร้อนชื้น โดยลงทำลายไม้ หรือวัสดุอื่นที่ทำจากไม้ ส่งผลเสียหายต่อการผลิตไม้แปรรูปและอุตสาหกรรมด้านเฟอร์นิเจอร์ (Su and Scheffrahn, 1998) การป้องกันการลงทำลายของปลวกใต้ดิน มีหลายวิธี เช่น การอบไม้ การอัดสารรักษาเนื้อไม้ ทั้งสารเคมีและสารธรรมชาติเข้าสู่เนื้อไม้ เพื่อลดการทำลายของปลวก การอบไม้ทำให้ไม้ถูกทำลายจากปลวกและมอดน้อยลง เนื่องจากคุณสมบัติทางเคมี เช่น แบง และไฟเบอร์ได้เปลี่ยนแปลงไป ทำให้ไม่เหมาะสมต่อการเป็นอาหารของแมลงที่ลงทำลายเนื้อไม้ (Mayes and Oksanen, 2002)

งานวิจัยในครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความทนทานของไม้ไผ่กิมซุงที่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ด้วยสารประกอบโบรอนด้วยวิธีการที่แตกต่างกัน เนื่องจากยังไม่มีการศึกษาการใช้สารประกอบโบรอนป้องกันรักษาเนื้อไม้ไผ่กิมซุงมาก่อน สารประกอบโบรอนเป็นเกลือเคมีละลายในน้ำ เป็นสารที่ใช้ในการอบน้ำยาไม้แปรรูป สารประกอบโบรอนประกอบไปด้วย กรดบอริก (Boric acid) และเกลือบอแรกซ์ (disodium tetrahydrate) ชื่อทางเคมีคือ Disodium octaborate tetrahydrate ( $\text{Na}_2\text{B}_8\text{O}_{13} \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ ) ในอัตราส่วน 46:54 เมื่อปลวกกินสารประกอบโบรอนที่อยู่ในเนื้อไม้ตัวยาจะไปทำลายจุลินทรีย์ในระบบย่อยของปลวกทำให้ปลวกไม่สามารถย่อยเซลลูโลสที่เป็นองค์ประกอบหลักของไม้ได้ (Eaton and Hale, 1993) Findly (1967) รายงานว่าสารประกอบโบรอนมีความเป็นพิษต่อสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมต่ำ สามารถละลายน้ำ มีพิษต่อแมลงและเห็ดราทำลายไม้ มีความปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม สามารถแทรกซึมเข้าเนื้อไม้สดได้ดี (Richardson, 1993)

## วิธีการศึกษา

ดำเนินการทดลองที่ศูนย์ทดสอบไม้ยางพาราและผลิตภัณฑ์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี วางแผนการทดลองแบบ CRD (Completely Randomized Design)

การเตรียมสารและชิ้นไม้ทดสอบ

เตรียมสารประกอบโบรอนซึ่งเป็นสารที่ใช้ในการป้องกันรักษาเนื้อไม้ทั่วไป โดยใช้บอริก Boric acid ( $\text{H}_3\text{BO}_3$ ) และเกลือบอแรกซ์ Borax ( $\text{Na}_2\text{B}_4\text{O}_7 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$ ) ในอัตราส่วน 46:54 (Eaton and Hale, 1993) โดยละลายในน้ำกลั่น จากนั้นเจือจางด้วยน้ำให้ได้ระดับความเข้มข้น 1.5% และ 5%

เตรียมไม้ไผ่เพื่อการแช่สารประกอบโบรอน โดยทำการตัดไม้ไผ่กิมซุง อายุ 3 ปี ทำการตัดเป็นท่อนจากส่วนโคน แต่ละท่อนมีความยาว 3 เมตร นำมาทำการเจาะทะลวงข้อด้วยสว่าน เพื่อให้ให้น้ำยาสามารถผ่านเข้าไปในปล้องทุกปล้องตลอดความยาวของลำไผ่ทำการทดลอง และเหลาส่วนข้อไม้ให้เรียบ เนื่องจากส่วนข้อไม้มีความหนาแน่นสูง การเหลาจะทำให้ให้น้ำยาซึมเข้าเนื้อไม้ส่วนข้อได้ดีขึ้น นำไม้ไผ่มาซึ่งน้ำหนัก จากนั้นนำมาแช่สารประกอบโบรอนระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน และการอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์ ที่สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% ซึ่งเป็นวิธีการทั่วไปที่โรงงานอุตสาหกรรมใช้ในการอัดน้ำยารักษาเนื้อไม้

ขั้นตอนในการอัดน้ำยาไม้แบบเต็มเซลล์มีดังนี้

- ก) นำไม้เข้าบรรจุในถังอัดน้ำยา
- ข) ทำสุญญากาศภายในถังอัดน้ำยาที่ -10 psi ใช้เวลา 30 นาที
- ค) ปล่อน้ำยาเข้าเต็มถัง
- ง) เพิ่มแรงอัดภายในถังอัดน้ำยา ที่ 101.5 psi ใช้เวลา 5 ชั่วโมง
- จ) ลดแรงอัด

- ฉ) สูบน้ำยาออก  
 ช) ทำสุญญากาศในถังอีกครั้งที่ -10 psi ใช้เวลา 30 นาที  
 ซ) นำไม้ออกจากถังอัดน้ำยา

นำไม้ไฟที่ผ่านการอบน้ำยาสารประกอบโบรอน มาทำการตัดชิ้นทดสอบโดยทำการตัดไม้ห่างจากปลายไม้ 25 เซนติเมตร ขนาด กว้าง 2.5 เซนติเมตร ยาว 2.5 เซนติเมตร และหนาประมาณ 1 เซนติเมตร ซึ่งเป็นการเตรียมชิ้นไม้ตามมาตรฐานการทดสอบของ American Society for Testing and Materials (ASTM D 3345-74) ไปด้วยที่อุณหภูมิ 60 องศาเซลเซียส จนน้ำหนักคงที่

#### การทดสอบแบบไม่มีตัวเลือก (Non-choice test)

นำชิ้นไม้ที่เตรียมด้วยวิธีการป้องกันรักษาเนื้อไม้ทั้งสองวิธีมาทดสอบกับปลวกใต้ดิน *C. gestroi* โดยดำเนินการตามมาตรฐานการทดสอบของ American Society for Testing and Materials (ASTM D 3345-74) นำชิ้นไม้ตัวอย่างที่เตรียมไว้ ซึ่งน้ำหนักก่อนวางในกล่องพลาสติกทรงกระบอก ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 10.5 เซนติเมตร สูง 5.5 เซนติเมตร รองพื้นด้วยทรายที่ผ่านการฆ่าเชื้อและมีความชื้น 7% กล่องละ 1 ท่อน ปล่อยปลวกจำนวน 1 กรัม ซึ่งประกอบด้วยปลวกงาน 90% และปลวกทหาร 10% ต่อกล่องทดลอง โดยมีชุดทดลองที่เป็นชิ้นไม้ที่ไม่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้เป็นชุดควบคุม ใช้ชุดทดลองละ 5 ซ้ำ ทั้งไว้เป็นเวลา 4 สัปดาห์ ภายใต้ระดับอุณหภูมิ  $24 \pm 0.5$  °C ในห้องปฏิบัติการ ศูนย์ทดสอบไม้ยางพาราและผลิตภัณฑ์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี เมื่อครบกำหนด นำไม้ออกมาชั่งน้ำหนักเพื่อนำมาคำนวณน้ำหนักที่หายไป เพื่อใช้ในการประเมินความเสียหายจากการทำลายของปลวก (Table 1)

#### การทดสอบแบบมีตัวเลือก (Choice test)

ดำเนินการทดลองทุกอย่างเหมือนกันกับการทดสอบแบบไม่มีตัวเลือก แต่ใส่ไม้ที่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ด้วยสารประกอบโบรอนทั้งสองวิธีการและชิ้นไม้ที่ไม่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ตัวอย่างละ 1 ท่อน ในกล่องเดียวกัน ทำทั้งหมด 5 ซ้ำ

การประเมินความเสียหายบนไม้ทดลอง โดยใช้น้ำหนักของไม้ที่สูญหาย (weight loss) จากน้ำหนักไม้ก่อนและหลังการทดสอบ เป็นร้อยละของความเสียหายที่เกิดจากการเข้าทำลายของปลวก (ASTM International, 2001)

$$\text{Weight loss (\%)} = (W1-W2) \times 100/W1$$

$$\text{Weight loss (\%)} = \text{ค่าร้อยละน้ำหนักที่สูญหาย}$$

$$W1 = \text{น้ำหนักไม้ก่อนการทดลอง}$$

$$W2 = \text{น้ำหนักไม้หลังการทดลอง}$$

**Table 1** Evaluation of damage from termites infested wood

Score	Wood damage (%)	Characteristic of damage	Analysis
1	1-10	Only infest on wood surface	good
2	11-35	Less infest on inner wood	acceptable
3	36-80	High infest on inner wood	unacceptable
4	81-100	Exclusive infest on inner wood	unacceptable

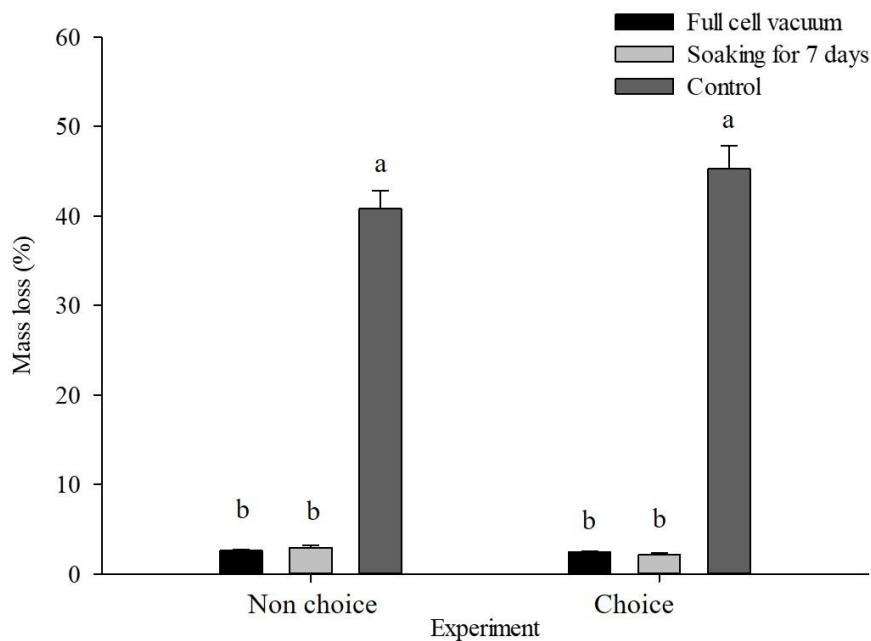
#### การใช้สถิติวิเคราะห์

การวิเคราะห์ความแตกต่างของน้ำหนักไม้ที่หายไปในแต่ละกรรมวิธี ใช้การวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบทางเดียว (one-way ANOVA) โดยใช้โปรแกรมวิเคราะห์สถิติ SPSS version 17.

## ผลการศึกษา

### ผลการทดสอบแบบไม่มีตัวเลือกและแบบมีตัวเลือกในห้องปฏิบัติการ

ผลการทดสอบขึ้นไม้ไผ่กิมซุงที่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้โดยใช้สารประกอบโบรอนด้วยวิธีการต่างๆ พบว่าภายใต้สภาพการทดสอบแบบไม่มีตัวเลือก ขึ้นไม้ไผ่ที่ผ่านการป้องกันรักษาเนื้อไม้ด้วยวิธีอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์โดยใช้สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% และวิธีแช่สารประกอบโบรอนระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน มีเปอร์เซ็นต์น้ำหนักไม้ที่หายไปไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ แต่ต่ำกว่าเปอร์เซ็นต์น้ำหนักไม้ที่หายไปของชุดควบคุมอย่างมีนัยสำคัญ (One-way ANOVA:  $F_{2,27} = 752.006$ ,  $P \leq 0.0001$ ) ซึ่งเป็นเช่นเดียวกับผลการทดสอบแบบมีตัวเลือก (One-way ANOVA:  $F_{2,27} = 882.336$ ,  $P \leq 0.0001$ ) (Figure 1)



**Figure 1** Mass loss percentage of Kim Sung bamboo treated with boron compounds at different concentration and method under the non choice and choice conditions

### วิจารณ์และสรุป

จากผลการทดลองอาบน้ำยารักษาเนื้อไม้ไผ่ด้วยวิธีอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์โดยใช้สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% และวิธีแช่สารประกอบโบรอนระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน มีค่าการทำลายของปลวกเมื่อเทียบกับขึ้นไม้ควบคุมต่ำกว่าอย่างมีนัยสำคัญ โดยไม่มีความแตกต่างของประสิทธิภาพการป้องกันรักษาเนื้อไม้ไผ่ระหว่างวิธีการอัดน้ำยา ความเข้มข้น 1.5% และวิธีการแช่น้ำยาความเข้มข้น 5% เป็นเวลา 7 วัน เห็นได้ชัดว่าสารประกอบโบรอนสามารถป้องกันการทำลายของปลวก จากการศึกษาก่อนหน้า ยืนยันว่า สารประกอบโบรอนมีประสิทธิภาพในการป้องกันรักษาเนื้อไม้ได้นานถึง 40 สัปดาห์ ในสภาพธรรมชาติ (Grace and Tamashiro, 1992; Grace and Yamamoto, 1994) ซึ่งทดลองในไม้ซึ่งการอัดน้ำยา เป็นวิธีการป้องกันรักษาเนื้อไม้ไผ่ในระดับอุตสาหกรรม ซึ่งเกษตรกรผู้แปรรูปไม้สามารถนำผลการทดลองการแช่สารประกอบโบรอนที่ระดับความเข้มข้น 5% ในถังสแตนเลส เป็นเวลา 7 วัน ไปใช้เพื่อป้องกันรักษาลำไม้ได้ และมีผลเทียบเท่ากับการป้องกันด้วยการอัดน้ำยาแบบเต็มเซลล์โดยใช้สารประกอบโบรอนความเข้มข้น 1.5% ซึ่งเป็นวิธีการที่ใช้ในการอัดสารประกอบโบรอนเข้าสู่เนื้อไม้ในระบบอุตสาหกรรม ซึ่งจะมิต้นทุนของเครื่องมืออัดน้ำยารวมถึงระบบควบคุมที่ใช้พลังงานสูง แต่ใช้น้ำยาและระยะเวลาที่สั้น ส่วนการแช่ด้วยสารประกอบโบรอนที่ความเข้มข้น 5% เป็นเวลา 7 วัน สามารถใช้อุปกรณ์ที่ทำได้ง่ายและประหยัด ในการแช่น้ำยา แต่ใช้ปริมาณสารประกอบโบรอนมากกว่าและใช้เวลาในการแช่นานกว่าการอัดสารประกอบโบรอนแบบเต็มเซลล์

**เอกสารอ้างอิง**

- รุ่งนภา พัฒนวิบูลย์, บุญฤทธิ์ ภริยากร และวลัยพร สติติวิบูรณ์. 2544. ไม้ไผ่ในประเทศไทย. สำนักวิชาการป่าไม้, กรมป่าไม้, กรุงเทพฯ. 185 น.
- ศูนย์ปฏิบัติการพืชเศรษฐกิจ. 2562. ไผ่หวาน. [http://www.dnp.go.th/EPAC/bamboo\\_rattan/bamboo27.htm](http://www.dnp.go.th/EPAC/bamboo_rattan/bamboo27.htm). เข้าถึงเมื่อ 10 พฤศจิกายน 2562.
- สุทัศน์ เล้าสกุล และ ัญญากร เสมสันต์ 2548 การขยายพันธุ์ การปลูกและการจัดการสวนไม้เศรษฐกิจ. โครงการฟื้นฟูด้านป่าไม้ในพื้นที่ประสบภัยสึนามิ, กรมป่าไม้. 36 น.
- ASTM International. 2001. Annual Book of ASTM Standard. ASTM International, V. 04.10 (1999). West Conshohocken, PA, USA.
- Eaton, R. A. and M. D. C. Hale. 1993. Wood: Decay, Pests and Protection. Chapman & Hall, U.K.
- Findly, W.P.K. 1967. Timber Pests and Disease. Pergamon Press, Rome.
- Grace, J.K. and M. Tamashiro. 1992. Resistant of borate-treated Douglas-fir to the Formosan subterranean termite. Forest Products Journal. 42: 61-65.
- Grace, J.K. and R.T. Yamamoto. 1994. Repeated exposure of borate-treated Douglas-fir lumber to Formosan subterranean termites in an accelerated field test. Forest Products Journal. 44: 65-67.
- Richardson, B.A. 1993. Wood Preservation Vol.2. Chapman & Hall Inc., London.
- Mayes, D and O. Oksanen. 2002. Finnforest: Thermowood Handbook V. 1. Finnish Thermowood Association. Helsinki.
- Su, N.Y. and R.H. Scheffrahn. 1998. A review of subterranean termite control practices and prospect for integrated pest management programmes. Integrated Pest Management Reviews. 3: 1-13.